



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 30.9.2005
KOM(2005)464 slutlig

2005/0192(ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om gemenskapens ståndpunkt i associeringsrådet mellan EU och Chile rörande
avreglereringen av tullbehandlingen av de viner, spritdrycker och aromatiserade
drycker som finns förtecknade i bilaga II till associeringsavtalet
mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Chile**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Artikel 60.5¹ i associeringsavtalet mellan EU och Chile nämns möjligheten att associeringsrådet fattar beslut om att påskynda avskaffandet av en tull eller på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren för berörda produkter.

Kommissionen har förhandlat med Chile om att avskaffa tullarna på import till Chile av vin, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen enligt numren 2204, 2205, 2206, 2207 och 2208². Det här beslutet är också kopplat till ändringar av avtalet om handel med vin och av avtalet om handel med spritdrycker och aromatiserade drycker, och där samråd skedde med medlemsstaterna om slutsatserna.

I praktiken innebär detta att när beslutet träder i kraft skall alla viner, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen enligt numren 2204, 2205, 2206, 2207 och 2208 vara tullfria.

Kommissionen föreslår därför att rådet antar bifogade förslag om den ståndpunkt gemenskapen skall inta i associeringsrådet mellan EU och Chile i syfte att associeringsrådet skall anta ett beslut om att påskynda avskaffandet av tullarna på import till Chile av vin, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen.

¹ EGT L 352, 20.12.2002, s. 19.

² EGT L 352, 20.12.2002, s. 652 till 654 (BILAGA II).

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt i associeringsrådet mellan EU och Chile rörande avreglereringen av tullbehandlingen av de viner, spritdrycker och aromatiserade drycker som finns förtecknade i bilaga II till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Chile

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 andra stycket i detta,

Med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, undertecknat i Bryssel den 18 november 2002, innebär att det associeringsråd som inrättats genom avtalet kan fatta beslut om vissa aspekter på avtalets genomförande, i synnerhet för att påskynda avskaffandet av en tull eller på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren för berörda produkter.
- (2) Kommissionen har förhandlat med Chile om att avskaffa tullarna på import till Chile av vin, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen enligt numren 2204, 2205, 2206, 2207 och 2208.
- (3) Gemenskapens ståndpunkt om utkastet till associeringsrådets beslut som återspeglar detta resultat bör antas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Enda artikel

Bifogade utkast till beslut bör antas som gemenskapens ståndpunkt inom associeringsrådet mellan EU och Chile.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

EU/CHILE-ASSOCIERINGSRÅDETS BESLUT

nr..../2005

av den [...]

**om avskaffande av tull för vin, spritdrycker och aromatiserade drycker som finns
förtecknade i bilaga II till associeringsavtalet mellan EU och Chile**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, undertecknat i Bryssel den 18 november 2002 (nedan kallat "associeringsavtalet"), i synnerhet artikel 60.5 i detta, och

Av följande skäl:

- (1) Genom artikel 60.5 i associeringsavtalet har associeringsrådet rätt att fatta beslut i syfte att tullsänkningen skall ske i snabbare takt än vad som anges i artikel 72, eller på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren enligt sådana artiklar.
- (2) Sådana beslut har företräde framför bestämmelserna i artikel 72 för produkten i fråga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Chile skall avskaffa tullarna för det vin och de spritdrycker och aromatiserade drycker som anges i bilaga II till associeringsavtalet med ursprung i gemenskapen, i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Det här beslutet har företräde framför bestämmelserna i artikel 72 i associeringsavtalet i fråga om import till Chile för de berörda produkterna.

Artikel 3

beslut träder i kraft sextio dagar efter det att det har antagits.

Utfärdat i

På det gemensamma rådets vägnar

BILAGA

För följande produkter har Chile avskaffat tull för varor med ursprung i gemenskapen den dag detta beslut träder i kraft:

Partida S.A.	Glosa	Base	Categoría
2204	Vino de uvas frescas, incluso encabezado, mosto de uva, excepto el de la partida 2009		
2204 10 00	- Vino espumoso	6	År 0
	- los demás vinos; mosto de uva en el que la fermentación se ha impedido o cortado añadiendo alcohol:		
2204 21	-- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l:		
	--- Vinos blancos con denominación de origen:		
2204 21 11	---- Sauvignon blanc	6	År 0
2204 21 12	---- Chardonnay	6	År 0
2204 21 13	---- Mezclas	6	År 0
2204 21 19	---- los demás	6	År 0
	--- Vinos tintos con denominación de origen:		
2204 21 21	---- Cabernet sauvignon	6	År 0
2204 21 22	---- Merlot	6	År 0
2204 21 23	---- Mezclas	6	År 0
2204 21 29	---- los demás	6	År 0
2204 21 30	--- los demás vinos con denominación de origen	6	År 0
2204 21 90	--- los demás	6	År 0
2204 29	-- los demás:		
	--- Mosto de uva fermentado parcialmente y, apagado con alcohol (incluidas las mistelas):		
2204 29 11	---- Tintos	6	År 0
2204 29 12	---- Blancos	6	År 0
2204 29 19	---- los demás	6	År 0
	--- los demás:		
2204 29 91	---- Tintos	6	År 0
2204 29 92	---- Blancos	6	År 0
2204 29 99	---- los demás	6	År 0
2204 30	- los demás mostos de uva:		
	-- Tintos:		
2204 30 11	--- Mostos concentrados	6	År 0
2204 30 19	--- los demás	6	År 0
	-- Blancos:		
2204 30 21	--- Mostos concentrados	6	År 0
2204 30 29	--- los demás	6	År 0
2204 30 90	-- los demás	6	År 0
2205	Vermut y demás vinos de uvas frescas preparados con plantas o sustancias aromáticas		
2205 10	- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l :		
2205 10 10	-- vinos con pulpa de fruta	6	År 0
2205 10 90	-- los demás	6	År 0
2205 90 00	- los demás	6	År 0

2206 00 00	Las demás bebidas fermentadas (por ejemplo: sidra, perada, aguamiel); mezclas de bebidas fermentadas y mezclas de bebidas fermentadas y bebidas no alcohólicas, no expresadas ni comprendidas en otra parte	6	År 0
2207	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol; alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación		
2207 10 00	- Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol	6	År 0
2207 20 00	- Alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación	6	År 0
2208	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico inferior al 80 % vol; aguardientes, licores y demás bebidas espirituosas		
2208 20	- Aguardiente de vino o de orujo de uvas:		
2208 20 10	-- de uva (pisco y similares)		
ex 2208 20 10	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	År 0
ex 2208 20 10	--- los demás	6	År 0
2208 20 90	-- los demás		
ex 2208 20 90	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	År 0
ex 2208 20 90	--- los demás	6	År 0
2208 30	- Whisky:		
2208 30 10	-- de envejecimiento inferior o igual a 6 años	6	År 0
2208 30 20	-- de envejecimiento superior a 6 años pero inferior o igual a 12 años	6	År 0
2208 30 90	-- los demás	6	År 0
2208 40	- Ron y demás aguardientes de caña:		
2208 40 10	-- Ron	6	År 0
2208 40 90	-- los demás	6	År 0
2208 50	- «Gin» y ginebra:		
2208 50 10	-- «Gin»	6	År 0
2208 50 20	-- Ginebra	6	År 0
2208 60 00	- Vodka	6	År 0
2208 70 00	- Licores	6	År 0
2208 90	- los demás:		
2208 90 10	-- Tequila	6	År 0
2208 90 90	-- los demás	6	År 0

FINANSIERINGSÖVERSIKT

1. BUDGETPOST: 05 02 09		ANSLAG: 1 227,84 miljoner euro		
2. ÅTGÄRDENS BETECKNING: Samråd mellan tjänsteeheterna om att avskaffa de chilenska tullarna på de vin, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen, som finns förtecknade i bilaga II till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Chile				
3. RÄTTSLIG GRUND: Artikel 133 i EG-fördraget				
4. ÅTGÄRDENS SYFTE: I enlighet med detta beslut från associeringsrådet mellan EU och Chile kommer Chile att avskaffa importtullar på vin, spritdrycker och aromatiserade drycker med ursprung i gemenskapen.				
5. BUDGETKONSEKVENSER	12-MÅNADERS-PERIOD (miljoner euro)	INNEVARANDE BUDGETÅR 2005 (miljoner euro)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2006 (miljoner euro)	
5.0 UTGIFTERNA BELASTAR – GEMENSKAPSBUDGETEN (EXPORTBIDRAG/INTERVENTIONER) – NATIONELLA BUDGETAR – ANDRA SEKTORER	–	–	–	
5.1 INKOMSTER – GEMENSKAPERNAS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULL) – RESURSER PÅ NATIONELL NIVÅ	–	–	–	
	2007	2008	2009	2010
5.0.1 BERÄKNADE UTGIFTER	–	–	–	–
5.1.1 BERÄKNADE INKOMSTER	–	–	–	–
5.2 BERÄKNINGSMETOD:				
6.0 ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER BERÖRT KAPITEL I INNEVARANDE ÅRS BUDGET?				
6.1 ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I INNEVARANDE ÅRS BUDGET?				
6.2 ÄR EN TILLÄGGSBUDGET NÖDVÄNDIG?				
6.3 BEHÖVER MEDEL ANSLÅS I KOMMANDE BUDGETAR?				
ANMÄRKNINGAR: Förteckningen avseende avskaffande av tullar för de berörda produkterna gäller produkter med EU-ursprung som importeras till Chile. Eftersom handelsvolymen inte förväntas ändras i någon nämnvärd utsträckning, kan man anta att gemenskapens budget inte kommer att påverkas.				